

E11 - Attractiveness Jutsu | I Want to Be Attractive

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:36] Kagetsu

Everyone!

[00:37] Kagetsu

Thanks for coming to listen!

[00:44] Rindou

Kagetsu is so cute.

[00:46] Tsubaki

She sure is!

[00:48] Rindou

I bet she'd be really attractive.

[00:50] Tsubaki

"Attractive"?

[00:51] Kagetsu

I'd like to take this chance to reintroduce the members of Team Rabbit!

[00:57] Kagetsu

On the drum, Mukuge!

[00:59] Mukuge

Yay!

[01:02] Tsubaki

What is "attractive"?

[01:04] Rindou

Um, I guess it means "readily liked by lots of men."

[01:11] Kagetsu

On the flute, Hototogisu!

[01:14] Hototogisu

Thank you.

[01:15] Tsubaki

Readily liked by men.

[01:17] Tsubaki

Th-There is such a thing?

[01:21] Tsubaki

To be attractive?

[01:23] Kagetsu

And on vocals, me!

[01:25] Hototogisu/Mukuge

Kagetsu!

[01:31] Kagetsu

The song we're debuting
here today is brand new!

[01:34] Kagetsu

I'll sing as best I can,
so listen all the way through!

[01:39] Mukuge

Kagetsu worried herself sick writing it!

[01:44] Hototogisu

We'll play the best we can, too.

[01:46] Mukuge

Yeah!

[01:49] Kagetsu

Okay, here goes!

[02:03] Tsubaki

Uh...

[02:05] Tsubaki

How do you go about being attractive?

[02:09] Tsubaki

Rindou?

[02:11] Rindou

Oh, sorry.

[02:12] Rindou

Can we finish listening first?

[02:14] Tsubaki

Oh, o-of course!

[02:17] Tsubaki

I want to know, right now.

What does being attractive entail?!

SIGN Attractiveness Jutsu

[03:57] Tsubaki

Rindou.

[03:59] Tsubaki

What does it take to be attractive?!

[04:04] Rindou

Um...

[04:06] Tsubaki

Is it something you're
born with, like talent?

[04:08] Tsubaki

Or can it be mastered, like a Jutsu?

[04:11] Rindou

I think it's both talent,
as well as something you can learn.

[04:19] Rindou

Do you want to be attractive, Tsubaki?

[04:21] Tsubaki

No!

[04:22] Tsubaki

Uh... I guess you'd say I'm curious.

[04:26] Tsubaki

That is...

[04:29] Tsubaki

Yes.

[04:29] Rindou

Oh, yeah?

[04:30] Tsubaki

And so, please teach me
what attractiveness is!

[04:34] Sazanka

Attractiveness?

[04:35] Sazanka/Asagao

Stare...

[04:37] Tsubaki

Uh, well, that is...

[04:40] Rindou

"Attractiveness" means being liked by men.

[04:43] Tsubaki

Rindou!

[04:45] Sazanka

Liked?

[04:48] Sazanka

By men?

[04:49] Tsubaki

No... This is just...

[04:52] Sazanka

I get it.

[04:54] Sazanka

You make him like you, then defeat
him when his guard is down!

[04:58] Tsubaki

Th-That's right!

[05:00] Tsubaki

It's called Attractiveness Jutsu, and I
was just about to learn it from Rindou!

[05:04] Tsubaki

Right, Rindou?

[05:05] Rindou

That's right.

[05:06] Sazanka

Wow! Attractiveness Jutsu!

[05:08] Asagao

Sounds like fun!

[05:10] Sazanka

I want to do it, too, Nee-sama!

[05:12] Asagao

So do I!

SIGN Attractiveness Jutsu Course

[05:17] Rindou

Um. Well, let's begin the
Attractiveness Jutsu Course.

[05:21] Asagao

Hurry and teach us!

[05:23] Sazanka

Let's be sure to master it, Nee-sama!

[05:25] Tsubaki

Y-Yes.

[05:27] Sazanka

So, what do you do?

[05:30] Rindou

Um, well...

[05:33] Rindou

Actually, I don't really
understand it well myself.

[05:37] Rindou

I can look and tell if someone's likely to
be attractive, but it's hard to explain.

[05:42] Sazanka

Well, *that's* vague.

[05:45] Rindou

Sorry.

[05:46] Tsubaki

You looked at Kagetsu,
and said she could be attractive.

[05:49] Tsubaki

Who else do you think could be attractive?

[05:52] Rindou

People who could be attractive?

[05:54] Tsubaki

If we know what they have in common,
that might provide some clue.

[06:01] Rindou

Mokuren, and Benisumomo.

[06:04] Rindou

Also...

[06:07] Rindou

you, too, Tsubaki.

[06:09] Tsubaki

Huh?

[06:10] Tsubaki

I-Is that so?

[06:12] Rindou

Yeah.

[06:13] Sazanka

That's my Nee-sama!

A natural-born man-killer!

[06:16] Asagao

Lucky you, man-killer.

[06:18] Tsubaki

I-I'm thrilled!

[06:21] Sazanka

Mokuren, Benisumomo, Nee-sama.

[06:25] Sazanka

What do these three have in common?

[06:29] Sazanka

Oh! Maybe that means team
leaders are attractive!

[06:33] Rindou

I don't think that's it.

[06:34] Asagao

Hey, hey. What about me, then?

[06:37] Rindou

I think you're incredibly cute, Asagao,

[06:40] Rindou

but I'm not so sure about attractive.

[06:43] Asagao

Then how do I be attractive?

[06:44] Asagao

Teach me Attractiveness Jutsu, Sensei!

[06:47] Rindou

"S-Sensei"...!

[06:50] Rindou

Okay, come with me, then.

[06:52] Asagao

Yes, ma'am!

[06:55] Rindou

Take a seat. Do this with your hands.

[06:58] Asagao

Like this?

[06:59] Rindou

Yeah, that's good.

[07:00] Rindou

Now bring your legs together.

[07:13] Asagao

It was so delicious, I ate until I was full.

[07:19] Tsubaki

Adorable!

[07:22] Sazanka

I'm gonna be sick!

[07:23] Asagao

But I'll still have seconds.

After all, I love rice so much.

[07:28] Tsubaki

That's cute, Asagao!

Different from usual, somehow!

[07:32] Sazanka

No way! How do you figure, Nee-sama?!

[07:34] Rindou

Yeah. That was good, Asagao.

[07:38] Asagao

But I can't keep a straight
face, it's so ridiculous.

[07:41] Tsubaki

That isn't true at all! You were very cute!

[07:46] Sazanka

Rindou! Teach me, too!

[07:49] Rindou

Sure.

[07:59] Sazanka

My name is Sazanka.

It's a pleasure to meet you.

[08:05] Tsubaki

Ek! Extremely cute!

[08:08] Asagao

Gross!

[08:09] Sazanka

How was that, Nee-sama?

[08:10] Tsubaki

It was cute, Sazanka!

[08:13] Rindou

You have quite a knack for it.

[08:14] Asagao

Says you!

[08:17] Asagao

Weird!

[08:18] Sazanka

It's true, I nearly laughed partway though.

[08:21] Asagao

I know, right?

[08:22] Asagao

Let's do it again!

[08:24] Sazanka

You got it!

[08:27] Tsubaki

Wow...

[08:29] Tsubaki

Feels like my heart is racing.

[08:32] Tsubaki

Uh, Rindou!

[08:34] Rindou

Huh?

[08:34] Rindou

I'd like to do it, too, next time.

[08:37] Rindou

Okay.

[08:39] Rindou

But, Tsubaki, huh?

[08:41] Rindou

That's not easy.

[08:42] Rindou

I might not be able to teach you well.

[08:45] Tsubaki

Huh?

[08:46] Rindou

Those two are always boisterous,
so it's easy to give them advice.

[08:50] Rindou

But you're not like that.

[08:52] Rindou

And you're cute in the first place.

[08:55] Tsubaki

I-Is that the way it is?

[08:57] Asagao

Here goes!

[09:00] Asagao

Would you care for a bite?

[09:03] Sazanka

Well, aren't you the sweetest thing?

[09:08] Rindou

Very good, you two! That was spot on!

[09:12] Asagao

So funny! It's like it's
not even you, Sazanka!

[09:12] Tsubaki

Wow... Have these two already mastered it?

[09:17] Tsubaki

And here, I don't understand it at all!

[09:17] Sazanka

S-Same goes for you, Asagao!

[09:21] Tsubaki

In fact, I have a feeling I can't outdo them.

[09:26] Tsubaki

*Could it be Rindou can tell I have
no talent for attractiveness,*

[09:30] Tsubaki

and she's lying to spare my feelings?!

[09:32] (Flashback) Rindou

And you're cute in the first place.

[09:34] Tsubaki

*Oh, that's it! That must have
been her giving up on me!*

[09:45] Tsubaki

But...

[09:46] Tsubaki

*I won't give up.**

*[09:49] Tsubaki**

Next!

[09:52] Tsubaki

It's my turn!

[09:56] Tsubaki

*Whatever it takes, I want
to learn attractiveness!*

[10:03] Tsubaki

*If I analyze the things Sazanka
and Asagao were doing,*

[10:07] Tsubaki

*I'm sure I'll find my own
Attractiveness Jutsu.*

[10:14] Tsubaki

Got it.

[10:16] Tsubaki

Here I go!

[10:25] Tsubaki

*The crane was so beautiful,
I found myself imitating it.*

[10:42] Rindou

What was that?!

[10:43] Sazanka

You're too funny, Nee-sama!

[10:46] Asagao

Why a crane?

[10:47] Asagao

My belly hurts!

[10:55] Asagao

Tsubaki-chan...

[10:57] Rindou

Cheer up.

[10:59] Sazanka

Nee-sama...

[11:00] Tsubaki

I guess I have no talent after all...

[11:04] Tsubaki

for Attractiveness Jutsu!

[11:06] Rindou

No. Like I said,

I think if you just be yourself—

[11:09] Tsubaki

I want to understand it!

[11:13] Tsubaki

I want to understand

Attractiveness Jutsu and fully master it!

[11:18] Tsubaki

I want to be more attractive!

[11:27] Rindou

I hear that desperately wanting to be attractive makes you unattractive.

[11:37] Tsubaki

Wh-Why don't we... go and eat dinner?

[11:52] Tsubaki

Mustn't want to be attractive!

[11:53] Tsubaki

Mustn't want to be attractive!

[11:55] Tsubaki

Mustn't do it, and yet...!

[11:59] Mokuren

Is something wrong with Tsubaki?

[12:01] Rindou

Um, well...

[12:03] Rindou

She wants to be attractive that badly.

[12:10] Tsubaki

I-I want to be attractive!

SIGN I Want to Be Attractive

[12:19] Sazanka

Well, Nee-sama. Let us proceed to the training grounds.

[12:23] Asagao

Yes, let us be off.

[12:30] Tsubaki

I want to get good at

Attractiveness Jutsu, too!

[12:33] Tsubaki

*Oh, stop that! If I want too badly
to be attractive, I won't be!*

[12:36] Tsubaki

So stop thinking about it!

[12:38] Tsubaki

Oh, but I really do want it!

[12:41] Rindou

This is sort of pitiful.

[12:43] Ume

Okay, next!

[12:45] Ume

It's Itadori's turn!

[12:46] Itadori

Okay, here goes!

[12:49] Itadori

Sparkle!

[12:56] Tsubaki

Is that...?

[12:57] Sazanka

Yes, it's Attractiveness Jutsu.

[12:59] Ume

"Sparkle"!

[12:59] Sazanka

We taught it to everyone before class today.

[13:01] Ajisai

It's like Azami and Tanpopo on Team Rooster!

[13:02] Tsubaki

Oh, yeah?

[13:04] Housenka

Then how about this?

[13:08] Housenka

I wonder.

[13:10] Hasu

That's pretty good.

[13:11] Housenka

You try, too, Hasu!

[13:15] Hasu

I'd be too embarrassed.

[13:18] Ajisai

That was good just now!

[13:20] Housenka

That's Attractiveness Jutsu!

[13:21] Hasu

Huh? It is?

[13:23] Suzushiro

So, this is what's popular
with the underclassman crowd?

[13:27] Housenka

Yeah!

[13:28] Tsubaki

*Ahh, good. Everyone's thinking
about attractiveness together.*

[13:32] Tsubaki

I've got to do my best, too.

[13:34] Ajisai

How about this, then?

[13:36] Ajisai

Hop, hop!

[13:40] Housenka

Men sure are simple-minded, though!

[13:42] Hasu

It only takes this to make them
like you and let down their guard.

[13:45] Ajisai

They're stupid, aren't they?

[13:47] Ume

You got that right!

[13:50] Asagao

Looks like it caught on right away.

[13:53] Sazanka

Of course! Because it's fun.

[13:55] Sazanka

Besides, part of why it's popular is
that it lets you easily defeat a man.

[14:01] Sazanka

Asagao, let's go join in.

[14:03] Asagao

Yeah! I'll show them my Attractiveness Jutsu!

[14:07] Tsubaki

Oh, no!

[14:10] Tsubaki

*Once Sensei finds out there's a Jutsu
going around for making fun of men...!*

[14:15] Rindou

Hey, Tsubaki.

[14:16] Rindou

This is bad, isn't it?

[14:19] Tsubaki

*When you stop and think,
it's understandable this would happen.*

[14:23] Tsubaki

I was so worried about my own attractiveness,

I missed something totally obvious.

[14:27] Rindou

What now?

[14:29] Tsubaki

L-Let's do something... about it.

[14:38] Itadori

Oh, are you joining in, too?

[14:40] Suzushiro

Attractiveness Jutsu is fun!

[14:45] Tsubaki

Let's be clear about this.

[14:50] Tsubaki

You could never defeat a man,
with your Jutsu at that level!

[14:55] Ajisai

Huh?

[14:56] Hasu

Is that so?

[14:57] Tsubaki

This Jutsu is profound, and you can't
master it with a half-hearted attempt.

[15:04] Tsubaki

If you use it poorly and underestimate
a man, you'll be in trouble.

[15:08] Rindou

*I see now. Even if she told them not to
make fun of men, they wouldn't listen.*

[15:13] Hasu

Huh? This Jutsu is difficult?

[15:16] Ume

Maybe it's more than we can handle.

[15:18] Rindou

Good call, Tsubaki!

[15:20] Sazanka

Uh, Nee-sama.

[15:22] Sazanka

It's all right. I'm sure
you'll get good at it, too.

[15:26] Sazanka

Don't get discouraged.

[15:30] Tsubaki

No, it's not about that.

[15:32] Asagao

She's right! If you try hard,
you'll get good at it, too.

[15:36] Asagao

It's simple.

[15:41] Rindou

They kind of have the wrong idea.

[15:44] Housenka

Oh, she's just jealous!

[15:47] Suzushiro

You're saying that because
you're no good at it.

[15:50] Tsubaki

That's not it!

[15:51] Ajisai

In that case, let's practice together!

[15:54] Itadori

Yeah, I'll teach you!

[15:56] Hasu

I will, too.

[15:57] Suzushiro

Hey, don't get carried away.

[16:00] Tsubaki

All right, fine!

[16:01] Tsubaki

If that's the way it is, I'll show you.

[16:05] Tsubaki

If I can do Attractiveness
Jutsu better than you girls,

[16:09] Tsubaki

will you believe that it's not
a way to easily defeat men?

[16:14] Ajisai

Sure, I guess.

[16:15] Suzushiro

Sounds good.

[16:16] Rindou

Tsubaki, um...

[16:18] Tsubaki

It's all right.

[16:19] Tsubaki

It's my fault things turned out like this.

[16:22] Tsubaki

I have to do something about it.

[16:27] (Flashback) Rindou

I hear that desperately wanting to be
attractive makes you unattractive.

[16:32] Tsubaki

*If you try too hard,
it makes you unattractive.*

[16:35] Tsubaki

Then, yes. I just need to be relaxed.

[16:39] Tsubaki

Relaxed and natural!

[16:43] Tsubaki

A lovely... flower!

[16:54] Suzushiro

That's horrible!

[16:55] Housenka

What was that?!

[16:57] Tsubaki

I can't stop from trying too hard!

[17:00] Tsubaki

Rindou, I need backup!

[17:02] Tsubaki

Rindou!

[17:04] Ajisai

Looks like it was jealousy, after all.

[17:06] Hasu

I don't think we need to worry about it.

[17:09] Sazanka

Nee-sama, you don't need to try so hard!

[17:10] Tsubaki

Th-This is all wrong!

[17:13] Tsubaki

It shouldn't be like this!

[17:17] Asagao

She's right! You're cute the way you are, Tsubaki-chan!

[17:22] Itadori

Flower!

[17:24] Ume

Flower!

[17:25] everyone

Flower!

[17:42] Tsubaki

Forget it. It's not working at all.

[17:46] Tsubaki

To think, it's my fault

Attractiveness Jutsu is popular.

[18:00] Itadori

Oh, are you quite sure?

[18:07] Suzushiro

How about this?

[18:14] Suzushiro

Tsubaki!

[18:16] Suzushiro

What?

[18:18] Suzushiro

Are you here to give it another shot?

[18:21] Suzushiro

Don't be so uptight about it.

[18:23] Suzushiro

Come enjoy Attractiveness Jutsu with us...

[18:35] Suzushiro

What?

[18:40] Suzushiro

Wh-What is this?

[18:42] Suzushiro

My face is all hot...

[18:45] Tsubaki (Hana)

This is how Attractiveness Jutsu is done.

[18:56] Suzushiro

C-Can't stand up...

[19:00] Tsubaki (Hana)

You've got to be at least
this good to defeat a man.

[19:07] Tsubaki (Hana)

So, then.

[19:13] Ajisai

What was *that*?

[19:14] Hasu

It was incredible.

[19:16] Itadori

I could never pull that off.

[19:24] Tsubaki

Now it's fixed.

[19:30] Tsubaki

Uh, thank you very much, Sensei.

[19:35] Tsubaki (Hana)

Mhm.

[19:38] Hana

I had received a report from Konoha.

[19:41] Hana

I was watching them in secret.

[19:45] Hana

Tsubaki, this incident,
apparently, started with you.

[19:49] Tsubaki

Yes, ma'am...

[19:51] Hana

It's good that you tried
to patch up the mess.

[19:55] Hana

But...

[20:00] Hana

Try to keep this sort of thing to a minimum.

[20:07] Hana

Understood?

[20:13] Tsubaki

Y-Yes, ma'am...

[20:16] Sazanka

Nee-sama!

[20:18] Sazanka

What you did earlier was amazing!

[20:20] Sazanka

Please do it again!

[20:22] Asagao

Do it! Do it!

[20:25] Sazanka

Are you listening, Nee-sama?

[20:26] Rindou

That had to be Sensei.

[20:30] Asagao

One more time, Tsubaki-chan!

[20:30] Tsubaki

*Sensei's Attractiveness Jutsu
was i-incredible.*

[20:35] Tsubaki

[22:11] Housenka

It's called Attractiveness Jutsu.

[22:13] Mokuren

Oh, I hear that's popular
with the underclassmen.

[22:16] Tsuwabuki

Is it fun?

[22:18] Housenka

It's fun!

[22:19] Housenka

You strike weird poses, and Hinagiku cries.

[22:23] Tsuwabuki

What do you mean?

[22:24] Mokuren

Oh!

[22:25] Mokuren

Hinagiku ends up crying
when she sees cute things.

[22:29] Housenka

She cries when you show her this!

[22:31] Housenka

I can't believe how funny it is!

[22:33] Tsuwabuki

Whoa, don't make her cry.

I feel bad for her!

[22:37] Housenka

Mokuren, you try doing Attractiveness Jutsu.

[22:40] Mokuren

No, thanks! It seems kind of embarrassing.

[22:45] Housenka

Okay, then.

[22:49] Housenka

Never mind. You could never do it.

[22:51] Tsuwabuki

Say what?! That stuff is easy!

[22:54] Tsuwabuki

See, look!

[22:58] Housenka

I knew you'd be no good at it!

[23:00] Housenka

You look so dumb!

[23:02] Tsuwabuki

Huh?!

[23:06] Tsuwabuki

Get back here!

[23:08] Tsuwabuki

You little monkey!

[23:10] Housenka

Ook! Ook! Ook!

[23:15] Tsubaki

Mokuren, I'm returning the scrolls I was borrowing.

[23:26] Tsubaki

What are you doing?

[23:28] Mokuren

Th-This is...

[23:30] Mokuren

Um, nothing at all!

[23:33] Tsubaki

I-If you say so.

SIGN Next time:

Rivals

Picture of a Man

-Tsubaki

[23:37] Tsubaki

T-To be continued?

Revision #1

Created 2024-03-28 16:35:04 UTC by whimsee

Updated 2024-03-28 16:35:05 UTC by whimsee